



UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET

AVRIL 2017

Nouveau rapport d'ICT : « Shadow of dust across the sun: How tourism is used to counter Tibetan cultural resilience »

International Campaign for Tibet (ICT) a publié le 13 mars un rapport révélant la mesure dans laquelle les autorités chinoises se servent désormais du tourisme pour faire face aux tendances de renouveau de l'expression culturelle et religieuse tibétaine et pour contenir la croissance de la communauté monastique.

Ce rapport intitulé, "Shadow of Dust across the Sun: how tourism is used to counter Tibetan cultural resilience" (Une ombre de poussière sur le soleil: Comment le tourisme est utilisé pour contrer la résilience culturelle des tibétains) montre que les démolitions et les expulsions des centres bouddhistes de Larung Gar et de Yachen Gar depuis juillet 2016 s'inscrivent dans le cadre d'une stratégie politique émergente impliquant des mesures plus musclées pour réduire et gérer l'influence grandissante de ces instituts ainsi que le nombre croissant de moines et de nonnes dans ces grands centres monastiques d'études et d'éthique bouddhiste dans l'est du Tibet. Il explique également comment les autorités chinoises entravent la pratique religieuse, recourent à des mesures de sécurité envahissantes, et se servent en même temps de l'intérêt pour le bouddhisme tibétain pour attirer

AS INFLUENCE OF TIBETAN BUDDHISM GROWS, CHINESE AUTHORITIES DEVELOP NEW MEASURES OF CONTROL AT WORLD FAMOUS INSTITUTES OF LARUNG GAR AND YACHEN GAR

SHADOW OF DUST ACROSS THE SUN:

les touristes nationaux. Cette situation fait craindre une nouvelle réduction de ces communautés monastiques, communément appelées «campements» ou « chogars » en tibétain.

Depuis un an, d'importants travaux de construction sont en effet en cours dans la vallée située au pied de Larung Gar, dans le but, semble-t-il, de créer un centre touristique qui devrait proposer des restaurants tibétains, des boutiques de souvenirs, des centres équestres, des randonnées et des visites organisées de l'institut bouddhiste, désormais célèbre dans le monde entier. « Les moines et les nonnes qui demeurent à

> Suite page 2

DANS CETTE ÉDITION

- Nouveau rapport d'ICT:
 « Shadow of dust across the
 sun: How tourism is used
 to counter Tibetan cultural
 resilience »
- Premiers cas d'immolations par le feu de Tibétains en 2017
- La Chine et le Tibet à la 34^{ème} session du Conseil des droits de l'Homme de l'ONU
- 4. Sommet présidentiel entre la Chine et les États-Unis
- 5. Création d'un Groupe parlementaire d'amitié avec le Tibet en Suède
- 6. Journées internationales de lobbying en faveur du Tibet en 2017
- 7. Le point sur les prisonniers politiques
- 8. Suggestion de lecture
- 9. Événements à venir
- 10. Interview du Dalaï-Lama dans Last Week Tonight sur HBO



ICT EUROPE

Funenpark 1D 1018 AK Amsterdam, The Netherlands Phone: +31 (0)20 3308265 Fax: +31 (0)20 3308266 icteurope@savetibet.nl

ICT BRUSSELS

15, rue de la linière 1060 Brussels Belgium Phone: +32 (0)2 609 44 10 Fax: +32 (0)2 609 44 32 info@savetibet.eu

ICT GERMANY

Schonhauser Allee 163 10435 Berlin Germany Telefon: +49 (0)30 27879086 Fax: +49 (0)30 27879087 info@savetibet.de

ICT

1825 Jefferson Place, NW Washington, DC 20036 United States of America Phone: +(1) 202-785-1515 Fax: (202) 785-434 info@savetibet.org





UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET

AVRIL 2017

> Suite de la page 1

Larung Gar sont déjà angoissés et traumatisés par les démolitions et les expulsions de leurs condisciples », raconte un expert occidental qui a visité la région récemment. « Ils ont maintenant peur que cet endroit important, réputé pour son instruction et son programme d'étude sérieux, soit réduit à une pure attraction superficielle destinée à des visiteurs temporaires et à des personnes en quête de spiritualité. »

D'après Radio Free Asia, environ 5000 moines et nonnes ont été expulsés de Larung Gar. Bon nombre d'entre eux sont soumis à de sévères restrictions de leur liberté et se retrouvent enrôlés de force dans des camps de « rééducation patriotique », comme le montre une vidéo circulant sur les réseaux sociaux. Dans cette vidéo, des nonnes qui auraient été expulsées de Larung Gar louent le président Mao dans une chanson proclamant « les Chinois et les Tibétains sont les enfants d'une seule mère ».

Dans une démarche assez rare, six experts de l'ONU ont publié le mois dernier une <u>soumission conjointe</u> qu'ils avaient envoyée à la République

populaire de Chine en novembre 2016. Ce document indique que les interventions commises dans les centres bouddhistes violent le droit international relatif aux droits de l'Homme. Les six experts affirment que ces événements « semblent être des attaques concertées contre le patrimoine culturel matériel et immatériel, ce qui constitue de graves violations des droits culturels des générations actuelles et futures ». Des préoccupations à l'égard de la situation à Larung Gar ont également été exprimées dans une résolution du Parlement européen adoptée en décembre 2016. •

Premiers cas d'immolations par le feu de Tibétains en 2017



Capture d'écran d'une vidéo montrant un homme en uniforme arrosant un corps fumant à l'aide d'un extincteur sur la place de la préfecture autonome tibétaine de Garzê (Ganzi) le 15 avril. (Photo : Radio Free Asia)

Selon plusieurs Tibétains en exil, un moine s'est immolé par le feu le 15 avril dans la préfecture autonome tibétaine de Garzê (Ganzi), portant à 148 le nombre d'immolations par le feu au Tibet depuis le début des protestations en 2009.

Une <u>video</u> de l'incident circulant sur les réseaux sociaux montre des policiers arrosant à l'aide d'un extincteur un corps brûlé gisant au sol et empêchant les passants de s'en approcher. Plusieurs Tibétains en exil ayant des contacts dans cette région ont déclaré qu'il s'agissait de Wangchuk Tseten, un trentenaire père de trois enfants, provenant de la région d'Asey Gyechak dans le comté de Ngagrong, à Garzê. D'après des sources bien renseignées, son corps a été complètement brûlé par l'immolation et les autorités chinoises l'ont emmené dans un endroit tenu secret. Son état de santé actuel est inconnu. Après cette immolation, les autorités chinoises auraient convoqué une réunion rassemblant les habitants des trois régions d'Asey, de Lumo Ru et de Horma, au cours de laquelle elles auraient réitéré leur ordre antérieur obligeant les Tibétains de la région à conserver sur eux plusieurs pièces d'identité pour se déplacer.

Il s'agit du deuxième cas confirmé d'immolation par le feu au Tibet cette année, après celui d'un jeune fermier de 34 ans du nom de Pema Gyaltsen. Ce dernier a mis le feu à son corps le 18 mars à proximité du monastère de Tsoga, dans le district de Nyarong (Xinlong, en chinois) de la région tibétaine du Kham, dans la préfecture autonome tibétaine de Garzê dans le Sichuan. Aîné de cinq enfants, Pema Gyaltsen subvenait aux besoins de sa famille. Il aurait été directement emmené dans un hôpital de Chengdu, mais l'on ignore s'il est encore en vie.

> Suite page 3

UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET





AVRIL 2017

> Suite de la page 2

Les connexions internet et les signaux des téléphones mobiles ont été coupés dans la région à la suite de cette dernière immolation. Il semble aussi que les passants tibétains qui ont crié en solidarité ou simplement assisté à la scène aient été mis en détention. Environ dix membres de la famille de Wangchuk Tseten auraient également été passés à tabac et détenus toute la nuit, <u>selon</u> <u>plusieurs sources tibétaines</u>. ■

La Chine et le Tibet à la 34ème session du Conseil des droits de l'Homme de l'ONU



Mélanie Blondelle d'ICT prononçant une déclaration au nom de la Fondation Helsinki pour les droits de l'Homme lors de la session du Conseil des droits de l'Homme à Genève le 6 mars. (Photo : Capture d'écran de la chaîne de télévision des Nations Unies sur internet)

La situation des droits de l'Homme au Tibet et en Chine figurait au cœur des préoccupations des organisations de la société civile et des gouvernements concernés lors de la 34ème session du Conseil des droits de l'Homme des Nations Unies, qui s'est tenue à Genève du 27 février au 24 mars.

Dans son <u>rapport au Conseil des droits de</u> l'Homme le 8 mars, le Haut-Commissaire aux droits de l'Homme Zeid Ra'ad Al Hussein est revenu sur ses inquiétudes au sujet de la situation au Tibet. Il a déclaré : « Le gouvernement chinois avait indiqué son intention de jouer un rôle moteur au Conseil des droits de l'Homme et, jusqu'ici, il avait accompli un travail remarquable en sortant des centaines de millions de personnes de la pauvreté. Il devrait toutefois respecter les droits des défenseurs des droits de l'Homme et arrêter de restreindre les droits religieux et culturels, en particulier au Xinjiang et au Tibet. » ICT salue cette déclaration, mais craint qu'en félicitant la Chine pour ses performances « en sortant

des centaines de millions de personnes de la pauvreté », et qu'en reliant cette action au rôle de la Chine au Conseil des droits de l'Homme, le Haut-Commissaire ne semble confirmer l'interprétation officielle de la Chine, qui affirme que les critiques à l'égard des violations des droits de l'Homme en RPC sont injustes.

International Campaign for Tibet s'est en outre vivement félicitée des déclarations des États-Unis, de l'Union européenne, de l'Allemagne, du Canada, de la France et de la République tchèque au titre du « point 4 » de l'ordre du jour du Conseil, qui faisaient référence à la situation en République populaire de Chine ou au Tibet précisément.

ICT a participé à cette session, en prononçant une <u>déclaration</u> au nom de la Fondation Helsinki pour les droits de l'Homme sur les dangers que représente la nouvelle loi chinoise sur le contreterrorisme pour les Tibétains, lors du Dialogue interactif sur le rapport du Rapporteur spécial sur la promotion et la protection des droits de l'Homme dans la lutte antiterroriste. Dans cette déclaration, ICT a exhorté la Chine à réviser ou abroger cette loi conformément aux normes internationales et a demandé au Conseil des droits de l'Homme de contester l'utilisation accrue de la législation en matière de sécurité nationale pour pénaliser les personnes qui exercent leurs droits fondamentaux en Chine. Le 10 mars, ICT s'est également exprimée lors d'un événement parallèle sur le Tibet. Cet événement intitulé « Les droits de l'Homme au Tibet - 2016 » était organisé par la Société pour les peuples menacés. Le directeur des affaires européennes d'ICT, Vincent Metten, y a présenté le dernier rapport d'ICT sur le contre-terrorisme et a donné un apercu du dialogue UE-Chine sur les droits de l'Homme, dont la session annuelle de 2016 a été annulée.

En amont de cette session du Conseil des droits de l'Homme, ICT et plusieurs autres défenseurs des droits de l'Homme en République populaire de Chine et au Tibet ont également envoyé une lettre conjointe aux Missions permanentes auprès de l'ONU à Genève. Dans cette lettre, ils ont demandé aux gouvernements de soutenir l'appel à la responsabilisation de la Chine.

UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET







AVRIL 2017

Sommet présidentiel entre la Chine et les États-Unis



Le président américain Donald Trump et le président chinois Xi Jinping dans la résidence de Mar-a-Lago située à West Palm Beach en Floride, le 7 avril. (Photo :AFP)

La première réunion tant attendue entre le président américain Donald Trump et le président chinois Xi Jinping, qui s'est déroulée les 6 et 7 avril à Mar-a-Lago, s'est terminée sans aucune information détaillée.

Le président Trump s'est adressé brièvement aux médias entre deux réunions: « Je pense que nous avons réalisé d'énormes progrès dans nos relations avec la Chine ». Mais aucun autre détail n'a été donné. Le président Xi Jinping a quant à lui déclaré: « Nous avons pris le temps d'apprendre à nous connaître, d'établir une certaine confiance, et nous avons commencé par nouer une relation de travail et d'amitié ».

Dans une <u>déclaration</u> publiée à l'issue du sommet, le président d'ICT Matteo Mecacci a annoncé: «International Campaign for Tibet surveillera de près les échanges entre les États-Unis et le gouvernement chinois pour vérifier que les obligations établies par le Tibetan Policy Act de 2002 sont bien respectées. » « Nous sommes tous favorables à des

relations saines entre les États-Unis et la Chine, mais ce serait trahir les intérêts américains que d'abandonner les valeurs fondamentales de liberté, des droits de l'Homme et de gouvernance démocratique », a-t-il ajouté.

À la veille du sommet, une <u>loi bipartisane</u> visant à favoriser l'accès des Américains au Tibet – un accès généralement refusé par les autorités chinoises – a été introduite simultanément par deux législateurs du Sénat américain et du Congrès des États-Unis. Si cette loi est adoptée, elle permettra d'interdire l'accès au territoire des États-Unis aux responsables chinois chargés d'administrer les politiques de voyage au Tibet, tant que la Chine n'aura pas supprimé ses restrictions discriminatoires imposées aux Américains désireux de se rendre au Tibet.

Création d'un Groupe parlementaire d'amitié avec le Tibet en Suède

Le 28 mars, un groupe parlementaire d'amitié avec le Tibet a été officiellement lancé au parlement suédois, le Riksdag.

Hanna Sahlman et Jamyang Choedon, membres du Comité suédois pour le Tibet, et Tenzin Deki, membre du conseil de la Communauté tibétaine de Suède, ont participé à la cérémonie d'inauguration et à la première réunion de ce nouveau groupe. La députée Margareta Cederfelt a souligné toute l'importance d'aborder la question du Tibet au parlement suédois. Le groupe a également décidé d'organiser prochainement un séminaire sur le Tibet afin de sensibiliser l'opinion à cette problématique.



Les membres du groupe parlementaire d'amitié avec le Tibet en compagnie de Hanna Sahlman et Jamyang Choedon, membres du Comité suédois pour le Tibet, et de Tenzin Deki, membre du conseil de la Communauté tibétaine de Suède. (Photo : Bureau du Tibet à Londres)

UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET





AVRIL 2017

Journées internationales de lobbying en faveur du Tibet en 2017



Des participants aux Journées de lobbying en faveur du Tibet devant le Parlement européen à Bruxelles le 28 mars. (Photo: ICT)

Du 27 au 29 mars 2017, des centaines de partisans et de militants tibétains venus des quatre coins des États-Unis, d'Europe et d'Australie se sont rassemblés à Washington D.C., à Bruxelles et à Canberra à l'occasion des Journées de lobbying en faveur du Tibet en 2017. Ensemble, ils ont exhorté leur gouvernement et leur parlement à soutenir davantage le Tibet et le peuple tibétain.

À Washington D.C., environ 130 Américano-tibétains et défenseurs du Tibet ont rencontré plus de 250 membres du Congrès sur ces deux jours, dans le but de leur demander de poursuivre le financement des programmes tibétains et de plaider en faveur de la libération des prisonniers politiques tibétains. Ils les ont également appelés à favoriser l'accès aux différentes régions du Tibet pour les responsables, les journalistes et les citoyens américains, et à demander des comptes aux dirigeants chinois au sujet des violations des droits de l'Homme commises au Tibet.

Les 28 et 29 mars, un groupe de 18 militants, dirigeants communautaires et anciens prisonniers politiques tibétains vivant en Australie ont également participé aux <u>Journées de lobbying</u>

organisées par l'Australia Tibet Council (Conseil australien pour le Tibet) à Canberra. Cette délégation tibétaine a rencontré 35 membres du parlement de toutes obédiences politiques confondues, afin de les inviter à rejoindre l'initiative

mondiale visant à multiplier les pressions sur le gouvernement chinois pour que celuici améliore la situation des droits de l'Homme au Tibet.

À Bruxelles, un groupe de militants tibétains venus d'Allemagne, d'Autriche, d'Italie et de Pologne ont participé à ce programme. Ils ont ainsi pu informer les représentants des différentes institutions européennes, notamment certains députés européens et leurs assistants ainsi que des représentants du Service européen pour l'action extérieure et du Comité



Kyinzom Dhongdue de l'Australia Tibet Council en compagnie des militants tibétains lors de la séance d'information des Journées de lobbying en faveur du Tibet à Canberra. (Photo : Australia Tibet Council)

économique et social européen, de la situation au Tibet. Ils ont proposé des recommandations concrètes sur la marche à suivre, y compris sur les relations UE-Chine, et ont également discuté avec un groupe d'assistants de certains membres du Parlement européen connus pour leur soutien de longue date au Tibet. « C'était une expérience très enrichissante et une occasion en or de faire entendre nos voix pour notre pays », a déclaré un participant venu d'Allemagne.



Des participants aux Journées de lobbying en faveur du Tibet devant le Capitole des États-Unis à Washington D.C. le 27 mars. (Photo:ICT)





UN RAPPORT DE INTERNATIONAL CAMPAIGN FOR TIBET

AVRIL 2017

Le point sur les prisonniers politiques

Yeshe Choedron

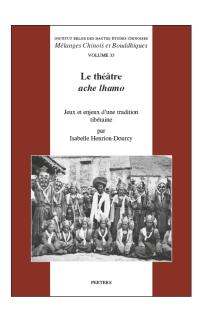


Yeshe Choedron est une prisonnière politique tibétaine purgeant une peine de 15 ans de prison. Le mois dernier, elle a été amenée d'urgence dans un hôpital de la capitale tibétaine Lhassa dans un « état de santé critique », selon les informations données sur le portail Web tibétain Phayul. Âgée de 57 ans, Yeshe Choedron est actuellement incapable de se tenir debout et a besoin d'un fauteuil roulant pour se déplacer. Des sources affirment que son invalidité est due à des actes de torture et à une absence de soins de santé suffisants en prison. D'après le site officiel de l'Administration centrale tibétaine, ses amis et sa famille n'ont pas été autorisés à la voir à l'hôpital, où trois policiers sont chargés de la surveiller. En novembre 2008, le tribunal populaire intermédiaire de Lhassa a condamné Yeshe Choedron à 15 ans de prison, après l'avoir reconnue coupable d'« espionnage ». D'après le journal officiel du parti Lhasa Evening News, les autorités affirment qu'elle a fourni « des renseignements et des informations préjudiciables à la sécurité et aux intérêts de l'État » au « service de sécurité de la clique du Dalaï-Lama ».

L'année dernière, Yeshe Choedron a été récompensée de la première « Médaille du courage de Tenzin Delek Rinpoché », un nouveau prix international des droits de l'Homme tibétains en l'honneur du célèbre moine Tulku Tenzin Delek Rinpoché, mort en juillet 2015 dans une prison chinoise dans des circonstances obscures.

Suggestion de lecture

Le Théâtre « ache Ilhamo », Jeux et enjeux d'une tradition tibétaine, d'Isabelle Henrion-Dourcy



Editeur:
Peeters
Publishers

Date de
publication:
2017

Cet ouvrage est une monographie du théâtre tibétain ache lhamo, tel qu'il était joué à l'époque prémoderne, antérieure à 1950, et tel qu'il est encore joué actuellement en Région autonome du Tibet et dans la diaspora tibétaine établie en Inde et au Népal. Comme la plupart des théâtres d'Asie, il est un genre composite: à la fois drame à thématique religieuse, issue du bouddhisme *mahâyâna*, satire mimée et farce paysanne, il comprend de la récitation, du chant, des percussions, de la danse et des bouffoneries improvisées, ainsi qu'un usage de masques et de costumes flamboyants, qui tranchent avec la sobriété absolue de la mise en scène. Bien qu'il ait été soutenu et financé par le gouvernement des Dalaï-Lama, par de grands monastères et par des familles aristocratiques, il s'agit d'un théâtre avant tout populaire. Cette recherche, qui combine les approches de l'anthropologie, de la tibétologie et des études théâtrales, s'appuie sur des enquêtes de terrain de plus de quatre ans au Tibet et en exil.

Cliquez ici pour acheter ce livre.









AVRIL 2017

Interview du Dalaï-Lama dans Last Week Tonight sur HBO



Dans un épisode de l'émission télévisée *Last Week* Tonight de HBO, diffusé en mars, l'animateur John Oliver a fait le voyage jusqu'à Dharamsala pour rencontrer Sa Sainteté le Dalaï-Lama et discuter de la Chine, des conditions de vie au Tibet et du lait de jument. Une discussion amusante et réfléchie qui vaut la peine d'être vue!

Cliquez ici pour regarder l'interview.

ÉVÉNEMENTS À VENIR

► 5-7 MAI:

Réunion régionale européenne du Réseau International pour le Tibet à Riga en Lettonie

▶ 14-15 MAI:

Sommet One Belt One Road organisé par la Chine à Beijing

► MAI:

Visite du XVIIème Gyalwang Karmapa au Royaume-Uni (plus d'informations et le programme sur http:// karmapavisituk.com/home/)

► 2 JUIN

19ème Sommet UE-Chine à Bruxelles

► 6-23 JUIN

35ème Session du Conseil des droits de l'Homme des Nations Unies